



## CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA



### Nous adresser :

1. L'Application Form, complétée à l'encre noire, et en anglais. Merci d'écrire le plus lisiblement possible. Si vous possédez plusieurs n° de téléphone (portable), indiquez-les.
2. 2 photos d'identité souriantes (écrire votre nom au dos) + un minimum de 4 photos de vous avec *des* enfants, en famille, entre amis, à coller sur une feuille de papier et à assortir d'une petite légende dans la langue du pays choisi. N'hésitez pas à faire preuve de créativité dans la mise en page.
3. Une lettre de présentation, très détaillée, en anglais. Précisez vos motivations, vos expériences de garde d'enfants, votre personnalité, vos loisirs, pourquoi vous avez choisi ce pays...
4. Au minimum 2 références de garde d'enfants détaillées (photocopier le formulaire « Childcare Reference » contenu dans la brochure) remplies par les signataires. **Joignez une traduction (simple), si le signataire a rempli la fiche en français.**
4. Le Medical Form rempli par vous et votre médecin.
5. Un extrait de casier judiciaire. En faire la demande :  
Soit à l'adresse suivante : Ministère de la Justice, Casier Judiciaire National, 44 079 Nantes - Cedex 01 (attention, par courrier, le document met 3 semaines à vous parvenir...) ; Soit par Internet (solution la plus rapide.), [www.cjn.justice.gouv.fr/b3/](http://www.cjn.justice.gouv.fr/b3/)
6. Deux références de moralité d'un professeur, d'un employeur ou de quelqu'un qui vous connaît bien (utiliser la fiche « Character Reference »). Vous joindrez une **traduction simple, si** le signataire a rempli la fiche en français.
7. L'accord *I.A.P.A* signé (après l'avoir lu attentivement).
8. Photocopie de votre dernier diplôme obtenu, passeport, brevet de secourisme et permis de conduire.

### **N'OUBLIEZ PAS QUE DE LA QUALITE DE VOTRE DOSSIER VA DEPENDRE L'EFFICACITE DE VOTRE PLACEMENT !**

Si vous en possédez, n'hésitez pas à ajouter des photocopies de BASA, etc.... Merci de ne pas nous adresser de dossiers incomplets ou ne répondant pas aux conditions énumérées ci-dessus. Ne procédez à aucune réservation de transport et ne partez pas avant d'avoir reçu l'accord explicite de la famille d'accueil, votre offre de placement et les coordonnées de votre bureau correspondant.





**CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA**



**Au Pair in Australia Application Form**

Membership Number: \_\_\_\_\_

**Family Background**

What is your religion? \_\_\_\_\_ Do you regularly attend religious services?  Yes  No  
What is your native language? \_\_\_\_\_  
Do you speak any other languages?  Yes  No If yes, please list \_\_\_\_\_  
How many brothers and sisters do you have? \_\_\_\_\_  
Have you ever lived away from home?  Yes  No If yes, how long? \_\_\_\_\_

**Driving Experience**

Do you hold a FULL driving license (Including practical & theory tests)?  Yes  No  
Date passed: \_\_\_\_\_  
Have you ever had a car accident?  Yes  No If yes, please give details \_\_\_\_\_  
How often do you drive?  Every day  3-5 times/week  1-2 times/week  less than once a week  
In your home country, what kind of roads do you usually drive on?  
 City  Suburban  Highway  Country

**Hobbies and Interests**

Please check x your hobbies and interests:

Swimming  Riding  Cycling  Skiing  Tennis  Soccer  Running  
 Gymnastics  Community service  Cooking  Photography  Writing  
 Computers  Reading  Craft  Internet  Choir  Dance  
 Other hobbies: \_\_\_\_\_

Musical instruments:  Piano  Violin  Flute  Guitar  
 Other instrument: \_\_\_\_\_

Do you know how to swim?  
 Yes  No if yes, how well?  Beginner  Intermediate  Advanced  
Would you feel comfortable guarding children while they are swimming  Yes  No  
What are your favorite things to do in your spare time?  
\_\_\_\_\_



**CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA**



**Au Pair in Australia Application Form**

Membership Number: \_\_\_\_\_

**Education**

Please tick the levels of education that you have achieved and complete the table below giving full details of all your educational achievements after elementary school.

Level of education e.g. High school, college technical college, university	Dates (month,year)		Qualification gained e.g. High school certificate A Levers, Diploma	Subjects studied	degree
	From	To			

**Experience and Goals**

Give a brief summary of all the jobs — except childcare experience - that you have held with the dates and an explanation of your duties:

Job title	Dates	Duties

When you return to your home country at the end of the program, what do you intend to do?  
(e.g. study, work)

What do you expect to gain from the program for your future?

What are your long term career goals?

Have you visited other countries before?  Yes  No If yes, which countries?

Have you ever travelled outside your home country for 2 months or more? List locations, dates and reasons



**CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA**



**Au Pair in Australia Application Form**

Membership Number: \_\_\_\_\_

**General Health and Criminal Information**

**Information about smoking**

Do you smoke cigarettes?  Yes  No If yes, do you smoke  Regularly  Socially

**NO SMOKING DECLARATION:** Read this if you answered YES to the question above. If you do smoke, but agree not to in the home of your host family or when responsible for the children, then tick YES below. You will be expected to abide by your decision so consider it carefully.  Yes  No

**Information on criminal record**

Have you ever been convicted of or charged with a criminal offence?  Yes  No  
If yes, give details:

**Health Information**

Have you ever been a victim of sexual, emotional or physical abuse  Yes  No  
If yes, give details

Do you have any chronic or reoccurring health problems e.g. asthma, diabetes, epilepsy, cold sores  
 Yes  No If yes, give details

Do you have any allergies?  Yes  No If yes, please specify:

Do you follow a special diet?  Yes  No  
If yes please indicate:  Vegetarian  Kosher  Other

Comments:

Have you ever been hospitalized or under the care of a doctor within the last 12 months  
 Yes  No If yes, give details

Have you ever suffered from or received counselling or treatment for a nervous or emotional problem, e.g. any kind of depression or eating disorder?  Yes  No If yes, give details



## CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA



### ACCORD AU PAIR The French American Center

Je soussignée certifie avoir pris connaissance de tous les documents fournis par l'association THE FRENCH AMERICAN CENTER et remplir tous les critères exigés.

J'ai bien compris que le programme au pair est un échange culturel et non un contrat de travail, qu'être au pair demande un niveau élevé de responsabilité et de flexibilité et enfin que je devrai m'acquitter des tâches demandées par la famille d'accueil du mieux possible.

Je certifie que j'ai répondu à toutes les questions *en* toute honnêteté et que toutes les informations fournies dans mon dossier sont vraies.

Après confirmation de mon placement je m'engage à rester en contact avec ma famille d'accueil et à la tenir informée des modalités de mon voyage.

Je m'engage à m'occuper, le cas échéant, de toutes les démarches nécessaires à l'obtention d'un passeport et d'un visa.

Sauf si spécifié autrement dans le texte du programme je m'engage à régler tous les frais relatifs à un cours de langue, à mes trajets aller et retour, à mes frais de téléphone et à me munir de suffisamment d'argent de poche pour régler les frais imprévus.

Je connais toutes les conditions du programme au pair et m'engage à les respecter, particulièrement en ce qui concerne le nombre d'heures de travail et leur répartition, les tâches à effectuer, l'argent de poche, le temps libre, les vacances, les cours de langue, les frais de transport et les assurances.

Une fois dans le pays d'accueil je me mettrai d'accord avec ma famille sur les tâches que j'aurai à effectuer, mes droits et ceux de ma famille.

Je m'engage à assumer mes responsabilités vis-à-vis des enfants de ma famille d'accueil, à assurer les tâches ménagères courantes qui me seront demandées et à tenir ma chambre propre et en ordre.

Je m'engage à me conduire correctement au sein de ma famille d'accueil et à respecter leurs règles de vie notamment en ce qui concerne l'usage du téléphone et autres facilités de la maison, les visites d'amis et les sorties nocturnes, l'interdiction éventuelle de fumer.

Je m'engage à faire les efforts nécessaires pour m'intégrer à la vie familiale, à discuter ouvertement des problèmes éventuels afin de trouver ensemble une solution équitable, à prendre l'avis des parents au sujet de la discipline à imposer les enfants. Je comprends que je ne dois jamais laisser les enfants seuls lorsqu'ils sont sous ma responsabilité et que je ne dois ni les punir, ni les battre.

Je m'engage à régler avec ma famille d'accueil toutes les modalités de mes vacances bien avant de les prendre.

Je m'engage à faire les efforts nécessaires pour connaître la culture du pays d'accueil et pour en apprendre la langue, à respecter les différences et à me montrer tolérante.

J'ai parfaitement compris que le succès de mon séjour au pair dépendra pour une grande partie de mon attitude et de ma participation. Toutefois en cas de problème insoluble avec ma famille d'accueil je m'engage à prendre contact sans tarder avec le bureau correspondant de l'association THE FRENCH AMERICAN CENTER dans le pays d'accueil, pour assistance.

Si aucune solution n'est trouvée et que je décide de quitter ma famille d'accueil je m'engage à lui donner un préavis de 2 semaines. Pendant cette période je m'engage à continuer d'exécuter mes tâches correctement. En contrepartie je continuerai à recevoir mon argent de poche, à être nourrie et logée.

Tout manquement de ma part peut provoquer mon renvoi, notamment en cas de :

- non-respect des règles du programme au pair
- non-respect des règles de vie de la famille
- communication d'informations erronées dans mon dossier d'inscription
- début du séjour sans confirmation officielle de placement par l'organisme dans mon pays d'origine ou sans visa en règle (le cas échéant)
- responsabilité reconnue de problèmes avec la famille d'accueil
- non-respect des lois du pays d'accueil.

Je m'engage à n'accepter aucun emploi rémunéré en dehors de ma fonction de stagiaire au pair. Le cas échéant j'accepte de quitter le pays d'accueil avant expiration de mon visa.

Je m'engage à informer l'association THE FRENCH AMERICAN CENTER de tout changement relatif aux informations fournies dans mon dossier.

**DATE :**

**SIGNATURE :**



CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA  
CHARACTER REFERENCE



Name of Applicant: \_\_\_\_\_  
Membership Number: \_\_\_\_\_

**To be completed by character referee.**

Name of Referee (*please print*) \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Telephone (day) \_\_\_\_\_ Evening \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_  
Best time to call \_\_\_\_\_

**Please note that an Au Pair Australia interviewer will contact you regarding this reference.**

Are there any dates in the near future when you will not be contactable? (e.g. .vacation)  
Are you related to the applicant?  Yes  No (a relative may not complete this form)

How long have you known the applicant?

How do you know the applicant?

How would you describe the applicant's personality and character?

To the best of your knowledge, has the applicant ever been involved in a criminal offence?  Yes  No  
If yes, give details:

Has the applicant any health or family problems?  Yes  No if yes, give details:

Please give your opinion of the applicants ability to handle new situations and possible stress, culture shock etc:

Please rate the applicant's qualities in the following area: 1 = poor, 2 = below average, 3 = satisfactory, 4 = good, 5 = excellent

- Responsibility/maturity  Independence  Patience  Honesty
- Ability to work with adults  Ability to carry out instructions  Warmth/ compassion
- Flexibility  Communication skills  Punctuality  Reliability

Would you recommend the applicant for placement as au pair in Australia?

Please give reasons in as much detail as possible.

Please provide any additional information about the applicant which would be helpful to a prospective family.

**Signature**

**Date**

**PLEASE RETURN TO THE APPLICANT ONCE COMPLETED**



**CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA  
CHILD CARE REFERENCE**



Name of Applicant: \_\_\_\_\_  
Membership Number: \_\_\_\_\_

To be completed by character referee.

Name of Referee ( <i>please print</i> )		Profession
Address		
Telephone (day)	Evening	Mobile
Best time to call		
Please note that an Au Pair Australia interviewer will contact you regarding this reference.		
Are there any dates in the near future when you will not be contactable? (e.g. vacation)		
Are you related to the applicant? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No (a relative may not complete this form)		
How long have you known the applicant?		
How do you know the applicant?		
How would you describe the applicant's personality and character?		
To the best of your knowledge, has the applicant ever been involved in a criminal offence? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
If yes, give details:		
Has the applicant any health or family problems? 0 Yes 0 No If yes, give details:		
Please give your opinion of the applicant's ability to handle new situations and possible stress, culture shock <i>etc</i> :		
Please rate the applicant's qualities in the following area: 1 = poor, 2 = below average, 3 = satisfactory, 4 = good, 5 = excellent		
<input type="checkbox"/> Responsibility/maturity <input type="checkbox"/> Independence <input type="checkbox"/> Patience <input type="checkbox"/> Honesty		
<input type="checkbox"/> Ability to work with adults <input type="checkbox"/> Ability to carry out instructions <input type="checkbox"/> Warmth/ compassion		
<input type="checkbox"/> Flexibility <input type="checkbox"/> Communication skills <input type="checkbox"/> Punctuality <input type="checkbox"/> Reliability		
Would you recommend the applicant for placement as au pair in Australia? Please give reasons in as much detail as possible		
Please provide any additional information about the applicant which would be helpful to a prospective family.		
<b>Signature</b>		<b>Date</b>

**PLEASE RETURN TO THE APPLICANT ONCE COMPLETED**





CONSTITUTION DU DOSSIER AU PAIR IN AUSTRALIA
MEDICAL FORM



Membership Number: \_\_\_\_\_

Part B to be completed by the doctor

Personal Details

Last Name as it appears in the passport

First Name

Grid of boxes for entering last and first names

Are you related to the applicant? Yes No (relatives may not complete this form)
How long have you known the applicant?

Please review the information provided in Part A and give your opinion of the applicant's general state of health:

Excellent Good Fair Poor

Immunizations

Please ensure that applicant is currently immunized/tested against the following:

Tetanus Yes No Date: Measles Yes No Date:
Mumps Yes No Date: German Measles (Rubella) Yes No Date:
Tuberculosis(TB) Yes No Date:

Please also indicate whether the applicant has been immunized against the following:

Typhoid Yes No Date: Diphtheria Yes No Date:
Polio Yes No Date: Whooping Cough Yes No Date:

General Health

Tick the appropriate box if there are any abnormalities to the following systems:

Ear, nose and throat Eyes Neuropsychiatric Metabolic
Genitourinary Skin Cardiovascular Musculoskeletal
Brain, nervous system Gastrointestinal Respiratory system/lungs Other

If you have ticked any of the above, please give details and dates:

Emotional Health

Is the applicant currently or has ever been treated /counseled or received medication for a nervous condition, eating disorder, depression or emotional problem? Yes No

If yes, give details and dates and comment on the applicant's present emotional well being:

Does the applicant have any history of physical, emotional or sexually related problems (i.e. abuse)? Yes No
If yes, please comment:

Contagious Diseases

Is the applicant, to the best of your knowledge, a likely carrier of any infectious disease such as Hepatitis B or C, or the HIV virus? (The applicant does not need to be tested) Yes No

Has the applicant been hospitalized for more than three days? Yes No

If you have ticked yes above, please give details and dates, if applicable:

Please use this space to give any additional relevant information: \_\_\_\_\_

Doctor's Information

Name of Doctor: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Telephone No.: \_\_\_\_\_

I have examined and/or reviewed medical notes of (tick as applicable) the above named applicant and I find him/ her to be capable of benefiting from and fully participating in an Au pair in Australia program.

Do you speak English? Yes No

If no, do you fully understand all the questions asked on the form? Yes No

Date

Signature



**SUMMARY**  
**The French American Center**



Je soussigné(e)..... certifie avoir pris connaissance de tous les documents fournis par l'association THE FRENCH AMERICAN CENTER et remplir tous les critères exigés.

Je certifie que j'ai répondu à toutes les questions en toute honnêteté et que toutes les informations fournies dans mon dossier sont vraies.

Je vous adresse mon dossier complet et m'engage à informer l'association THE FRENCH AMERICAN CENTER de tout changement relatif aux informations fournies dans mon dossier.

**IMPORTANT:** THE FRENCH AMERICAN CENTER ne peut être tenu responsable des accidents, pertes, dommages, plaintes où dépenses particulières en relation le séjour des participants.

En cas de non placement, les frais d'adhésion resteront acquis à l'association et ne seront pas remboursés.

**Date :**

**Signature :**